



# L'Hiver d'Edmond et Lucy

À PARTIR  
DE 3 ANS

AU CINÉMA  
**LE 8 NOVEMBRE 2023**

PRODUIT PAR  
**MIAM! ANIMATION**

PRÉSENTÉ PAR  
**CINÉMA PUBLIC FILMS**

**DOSSIER ENSEIGNANT**





### SYNOPSIS

**EDMOND L'ÉCUREUIL ET SON AMIE LUCY L'OURSONNE VIVENT DANS UN MAJESTUEUX CHÂTAIGNIER AU CŒUR DE LA FORÊT. EN FAMILLE ET ENTRE AMIS, ILS JOUENT ET GRANDISSENT DANS UNE NATURE RICHE D'AVENTURES. MÊME EN HIVER, QUAND TOUT EST BLANC ET SILENCIEUX... ILS VONT DÉCOUVRIR DE BELLES SURPRISES !**

### PROGRAMME DE 4 COURTS MÉTRAGES D'ANIMATION

Production : MIAM ! animation  
Réalisation : François NARBOUX  
2022 / 45 min

D'après l'œuvre originale d'Astrid Desbordes et Marc Boutavant *Edmond et ses amis*, publiée aux Éditions Nathan © 2013

### COMMENT DÉCOUVRIR LE FILM AVEC VOTRE CLASSE ?

Afin d'organiser une séance scolaire, il vous suffit de contacter la salle de cinéma où vous souhaitez vous rendre. Ainsi, vous pourrez convenir ensemble d'une date et le cinéma vous indiquera ses tarifs. La projection peut avoir lieu tout au long de l'année scolaire. Pour vous accompagner dans cette démarche, vous pouvez nous contacter par mail : [contact@cinemapublicfilms.fr](mailto:contact@cinemapublicfilms.fr)



## NOTE D'INTENTION DE CINÉMA PUBLIC FILMS

le distributeur du film

La saison hivernale est un moment singulier dans la nature, qui semble plonger dans un long sommeil. Loin du bourdonnement d'une faune estivale en pleine activité, ou du bourgeonnement fleuri du printemps, l'hiver a pourtant bien des choses à nous faire découvrir.

C'est tout l'intérêt de suivre les aventures d'Edmond, Lucy et leurs amis. Ils nous amènent à considérer l'hiver dans tout ce qu'il recèle de surprenant. Au fil de leurs jeux, nous apprenons, nous découvrons et comprenons combien la nature s'adapte à ces nouvelles conditions. Le propos du film nous a donc beaucoup séduit.

Ajoutons à cela que les conditions de production et de réalisation n'ont jamais été autant en phase avec les enjeux climatiques qui nous interpellent aujourd'hui.

J'ai été particulièrement sensible aux efforts consentis pour réduire au maximum l'empreinte carbone du film en utilisant les nouvelles technologies de manière très astucieuse et innovante.

C'est donc un immense plaisir de soutenir et défendre à vos côtés la création d'œuvres responsables et respectueuses de notre environnement.

## À propos

Cinéma Public Films est une société de distribution spécialisée dans le cinéma d'Art et Essai jeune public. Depuis plus de 30 ans, nous consacrons nos efforts à la recherche et au développement d'outils d'accompagnement pour nos films, afin de leur offrir la plus belle rencontre avec leur public. Aux côtés des exploitants de cinéma et des producteurs de films, nous assurons le trait d'union entre les œuvres et leurs spectateurs autour de thématiques fortes et universelles. Notre désir profond d'éveil et d'éducation à l'image du jeune public en salles de cinéma nous place au premier plan des acteurs de ce secteur.



## NOTE D'INTENTION DE MIAM ! ANIMATION

le producteur de la série

### COMMENT PARLER DE LA PRÉOCCUPATION TERRE AUX ENFANTS ?

*Edmond et Lucy* est une série éco responsable au sens contemporain du terme : nous avons cherché à reconnecter les enfants et leurs familles à la forêt, au monde vivant. Reconnecter, c'est chercher à tisser des interactions, inter – actions, inter – connexions : comment s'intéresser, jouer, observer, s'émerveiller, se questionner, toucher, sentir, fabriquer, manipuler, bref, vivre avec.

Ainsi, c'est au contact de la nature que nos héros, Edmond et Lucy, accompagnés de toute leur bande vont vivre des aventures riches en apprentissages, en expériences et en savoirs qui vont leur permettre de s'améliorer en tant qu'individus et en tant que membres d'une communauté. Toute la nature fonctionne selon un réseau d'entraide, de troc et d'écoute. Nous proposons aux enfants et à leurs familles d'apprendre à l'observer pour s'en inspirer.

*Edmond et Lucy* n'est pas une série qui vise à alerter sur les dangers du réchauffement climatique. Ce n'est pas non plus une série qui vise à enseigner les bons gestes pour sauver la planète. Nous pensons que si c'était le cas, cela augmenterait le sentiment grandissant d'éco anxiété chez les enfants.



En résumé, nous avons souhaité nous placer du côté des enfants en nous interrogeant sur la meilleure manière de leur apprendre la liberté et l'autonomie, en nous plaçant du côté des récits et des histoires qu'on souhaite leur proposer comme guide pour agir. Il nous a paru plus intéressant de leur proposer de comprendre qu'en faisant lien avec la forêt, ils faisaient lien avec eux-mêmes. Après tout, on protège mieux ce (ux) qu'on aime !

Nous souhaitons leur montrer que la nature n'est pas uniquement un vivier de ressources naturelles qu'il s'agirait de ne pas gaspiller. Nous avons bien plus à apprendre de la nature. Se reconnecter avec les saisons, la pousse des plantes, le jardinage, voilà des activités fondamentales pour un enfant en pleine croissance. La nature c'est aussi un formidable terrain de jeu !

En leur donnant l'opportunité de se laisser emporter par la bande et de s'identifier à un ou plusieurs de nos petits personnages, nous voulons redonner aux enfants l'envie d'aller explorer par eux-mêmes, de jouer à l'aventure dehors, de redécouvrir le goût de la construction et de l'artisanat naturel.

## NOTE D'INTENTION DE FRANÇOIS NARBOUX

le réalisateur du film



Après une première collaboration avec Marc Boutavant en 2003, c'est de 2009 à 2014, période pendant laquelle j'ai réalisé deux saisons de la série adaptée du livre *Le Tour du Monde de Mouk*, que notre duo s'est soudé.

Alors évidemment, lorsqu'est paru le premier album d'*Edmond et ses Amis*, j'ai eu l'envie de partir sur cette nouvelle adaptation. Particulièrement subjugué par l'album *Polka et Hortense*, par ses couleurs, ses ambiances, le vent dans les herbes, les nuages sombres sur la couverture, j'ai décidé qu'il fallait, pour la première fois, adapter le travail de Marc en 3D. Une 3D qui ne soit pas tape-à-l'œil. Une 3D au service de l'émerveillement subtil, pour rendre au mieux le mouvement de la forêt. Pour qu'elle soit un véritable personnage, vivante.

Dans un respect total de la palette de couleurs des albums, nous avons alors créé une profusion d'arbres, fleurs, champignons, insectes, oiseaux et utilisé la 3D temps réel pour permettre aux végétaux de bouger avec le vent, aux insectes de voler un peu partout, et pour installer ces longs timelapses lors desquels ont peut voir les heures, les jours et les saisons défilier. La mise en scène est donc souvent contemplative, laissant le temps aux ambiances, aux émotions, à l'écoute des bruitages immersifs de Bruno Guéraçague, de la sublime musique de Mathias Duplessy.

Et puis l'animation, dirigée par Yoshimichi Tamura, qui a apporté aux personnages une infinie douceur. Enfin, les histoires. Les albums me ramènent tout petit, lorsque j'écoutais *Winnie l'Ourson* lu par Jean Rochefort. Cette bande de copains dans la forêt, l'humour dans le texte d'Astrid Desbordes, c'est de l'ordre de l'intime, de l'enfance. C'est aussi ce que nous avons tenté d'instiller dans les scénarios, avec Xavier Vairé et son équipe.

Pour ce programme, afin d'apporter une vraie dimension grand écran à l'image : j'ai revu toute la mise en scène en adaptant chaque plan au format cinémascope et créé des séquences inédites pour lier les épisodes. Ainsi, plus qu'un regroupement d'épisodes, il s'agit presque d'un programme original, tel qu'on ne l'a jamais vu à la télé.

## Sa Biographie

François Narboux, diplômé des Arts Appliqués, évolue dans l'animation depuis plus de 20 ans.

Il a pu collaborer sur une trentaine de projets en tant qu'animateur, chef animateur et réalisateur dont les séries *Didou* saison 3 (39 x 7') et *Pirata et Capitano* (52 x 11'), produites par Millimages.

François travaille avec Marc Boutavant depuis plusieurs années. À partir de 2011, François réalise *Mouk* saisons 1 et 2 (104 x 12' – production Millimages), une série en 2D adaptée des albums éponymes de Marc. Avec *Edmond et Lucy* (52 x 11'), produite par MIAM ! Animation pour France Télévisions, François adapte pour la première fois le travail de Marc Boutavant en 3D.

## Une série produite DE MANIÈRE ÉCO- RESPONSABLE



Pour atteindre l'ambition artistique que nous nous sommes fixés, à savoir adapter l'univers de Marc Boutavant pour la première fois en 3D et donner vie à la forêt, tel un personnage à part entière, nous avons décidé d'innover en adaptant un outil largement utilisé pour la fabrication de jeux vidéo : la **3D temps réel**. La spécificité de cet outil est de supprimer une étape très longue et gourmande en énergie en 3D classique (dite 3D pré-calculée) : l'étape de rendu des images finales.

En effet, en **3D pré calculée**, le calcul des images se fait via des render farm, c'est-à-dire des salles climatisées regroupant des dizaines d'ordinateurs qui moulinent nuit et jour et sont dédiées à cette seule et unique tâche : le rendu des images. En prenant la durée la plus optimiste, il faut compter 20 minutes de calcul pour une image HD soit 500 minutes pour une seconde d'animation, soit **229 jours pour calculer un épisode de 11 minutes**, avec un moteur de rendu 3D classique, sur une seule machine. On comprend mieux pourquoi les studios utilisent des **render farm** de plusieurs centaines d'ordinateurs pour réduire cette durée à quelques semaines ou quelques mois.

Avec un moteur de rendu **3D temps réel**, une **image 4K** est calculée en **une ½ seconde**, il faut donc environ 12 minutes pour calculer 1 minute d'animation, soit **2,5 heures pour calculer un épisode de 11 minutes**, et ce sur une seule machine. Grâce à la 3D temps réel, nous avons pu réinvestir tout le temps et l'argent économisé sur cette étape de rendu dans la création artistique afin d'atteindre **une richesse d'ambiances, de textures, de végétation, déclinée en 4 saisons, en adéquation avec le concept de la Série**.

Mais surtout, la 3D temps réel nous a permis de **réduire considérablement l'empreinte carbone de la fabrication d'Edmond et Lucy**. En effet, le bilan carbone de la Série s'élève à 94 tonnes de **CO2**, soit une consommation carbone qui se rapproche plutôt d'une série produite en 2D.





**UN PROGRAMME  
DE 4 COURTS MÉTRAGES**  
d'une durée de 11'05" chacun



### L'HIVER SURPRISE

L'hiver arrive en avance cette année et Mima n'a pas encore fini sa liste "des choses à faire avant le froid et la neige". Edmond et Lucy font tout pour l'aider et découvrent par la même occasion comment la nature s'adapte pour supporter cette longue période hivernale.

### LE JOUR LE PLUS COURT

En plein hiver, Edmond et Lucy pestent contre les journées qui sont si courtes. Si seulement ils pouvaient se débrouiller pour allonger le jour... Surtout qu'aujourd'hui c'est le plus court de l'année !

### LA CHASSE AUX SURPRISES

Edmond et Lucy trouvent qu'en hiver la forêt ne réserve aucune surprise. Il fait froid, il neige, tout est blanc... bref, c'est toujours pareil ! Pour leur prouver le contraire, Georges-Hibou leur concocte une chasse où chaque trésor découvert est une surprise de la forêt. Elle est vraiment trop forte cette forêt, au point de surprendre Georges-Hibou lui-même !

### L'ARMÉE DE L'HIVER

Lucy jubile : elle a enfin terminé sa cabane... Mais au moment d'y accueillir ses amis pour y tenir une bataille de boules de neige, elle découvre qu'une tempête de neige l'a faite s'écrouler ! Grâce à Edouard, Georges-Hibou et aux incroyables propriétés de la neige, Lucy va finalement construire l'endroit idéal où tenir la plus grande et la plus palpitante des batailles.

## QUI SONT LES PERSONNAGES rencontrés dans la série ?

### ÉDOUARD

est un papa-ours aimant et attentionné. Il est le moteur de la communauté, c'est lui qui cuisine et nourrit tout ce petit monde, les réchauffe avec ses bûches, son poêle à bois et son rire tonitruant !



### EDMOND

l'écureuil est un héros sensible, empathique et altruiste. Astucieux et créatif, il est le partenaire idéal pour partir à l'aventure !

### LUCY

quant à elle est une petite oursonne intrépide, dynamique et curieuse. Inventive et joyeuse, elle est un véritable moteur dans les aventures.

### LA CHOSE

est une grosse boule de poils roses très douce, parfaite pour les câlins. Ne s'exprimant que par des « Apoutch » joyeux, elle aime juste s'amuser dans toutes les situations.



### GEORGES-HIBOU

est plein de fantaisies et de créativité, il est différent et l'assume complètement ! Il adore se déguiser, ce qui amuse beaucoup les enfants. Adeptes du DIY, il leur propose de supers activités.

### MIMA

est la grand-mère d'Edmond. Elle sait faire preuve d'humour et de fantaisie. Mima a une grande connaissance de sa forêt et connaît mille légendes et histoires sur la nature.



### HORTENSE ET POLKA

Inséparables, les jumelles ont une approche scientifique de la nature ce qui est bien utile pour aider la bande à avancer dans leurs aventures.



**DANS LE CARTABLE**  
de l'enseignant

Nous mettons gratuitement à votre disposition des documents pédagogiques afin de vous permettre de continuer le travail autour du film en classe, avec vos élèves

**Le document pédagogique...  
pour apprendre en s'amusant !**

Aussi bien adapté pour une animation en salle qu'une utilisation en classe et à la maison, le document pédagogique propose du contenu, des infos et des jeux autour de la thématique de l'hiver, de la neige...

**Le document atelier...  
pour fabriquer avec ses mains !**

Ce document se découpe afin de réaliser l'affiche du film en collage. Une activité ludique et originale, idéale pour organiser des ateliers après les séances.

**Mon p'tit dossier... pour garder  
un souvenir ludique de la séance !**

Ce carnet comprend une présentation ludique du film et des jeux pour que les p'tits spectateurs s'amusent autour des thèmes du programme.

**Ces 3 documents sont disponibles  
gratuitement en téléchargement  
sur notre site internet :**  
[www.cinemapublicfilms.fr](http://www.cinemapublicfilms.fr)



**Le coloriage géant... pour décorer  
collectivement sa salle de cinéma.**

Avec cette illustration géante (format A0), Cinéma Public Films invite les enfants à s'emparer de leurs plus beaux crayons et à laisser libre court à leur créativité. Une activité collective où chaque p'tit spectateur apporte sa contribution à une fresque qui pourra être exposée dans la salle de cinéma.

**Pour recevoir gratuitement  
ce coloriage, rendez-vous  
à la fin du dossier !**





### LA SÉRIE POUR APPRENDRE 13 épisodes de 3 minutes à découvrir sur Lumni.

Avec les 13 épisodes d'Edmond et Lucy +, vous pouvez approfondir les apprentissages du film et de la série et leur faire découvrir comment vivent les animaux et les végétaux de la forêt !

Aidés par Edouard et leur livre pop-up, Edmond et Lucy expliquent comment fonctionne la nature tout au long des 4 saisons, et pourquoi c'est important de la comprendre pour mieux la protéger.



### LA SÉRIE ORIGINALE 52 épisodes de 11 minutes à découvrir sur Okoo et France 5.

Retrouvez Edmond, Lucy et toute leur bande dans les 52 aventures en pleine nature, au fil des 4 saisons, disponibles sur Okoo et France 5 !



### LA SÉRIE À ÉCOUTER 5 épisodes de 7 minutes à découvrir sur Okoo.

Edmond et Lucy, accompagnés par Edouard, partent à la découverte de la vie nocturne dans 5 balades sonores disponibles sur Okoo !

Pour en savoir plus :  
[www.edmondetlucy.com](http://www.edmondetlucy.com)



MIAM! animation okoo Lumni

## LA COLLECTION DE LIVRES EDMOND ET SES AMIS aux éditions Nathan

### Un éveil créatif et intelligent

La version papier permet aux enfants de découvrir sous un autre angle l'univers et les personnages du film. Cette diversité de supports vous offre un nouvel outil pour prolonger le film !

### La collection Edmond et ses amis

Si au milieu d'une clairière, vous apercevez un drôle de châtaignier à étages orné de pompons, c'est que vous êtes arrivés chez Edmond l'écureuil et ses amis. Au rez-de-chaussée, vit l'ours Edouard, qui adore danser et s'amuser, au-dessus, Edmond, l'écureuil discret qui aime cuisiner et faire des pompons, et au dernier étage, Georges Hibou. Mais ouvrez bien les yeux, il passe sa vie déguisé !

Un univers tendre et poétique imaginé par Astrid Desbordes et Marc Boutavant.

### NOUVEAUTÉ !



Georges Loup, une nouvelle aventure haletante d'Edmond et ses amis dans un grand album !

L'hiver approchait. Et, dans la clairière, lorsque l'hiver approchait, on avait l'habitude de se retrouver au coin du feu, pour se raconter des histoires. Ce soir-là, chez Georges, on allait se raconter des histoires qui font peur, des histoires... de loup...

32 pages, 15,95€

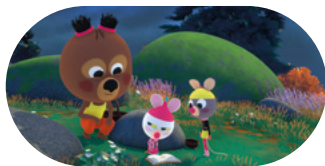
Une version audio, contée par François Morel est aussi disponible sur [www.site.nathan.fr](http://www.site.nathan.fr)



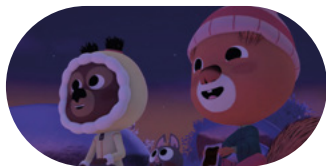
Nathan



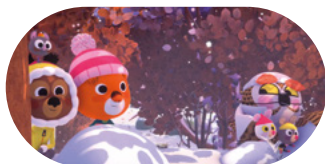
**Quel court métrage as-tu le plus aimé ?**



L'Hiver surprise



Le jour le plus court



La Chasse aux surprises

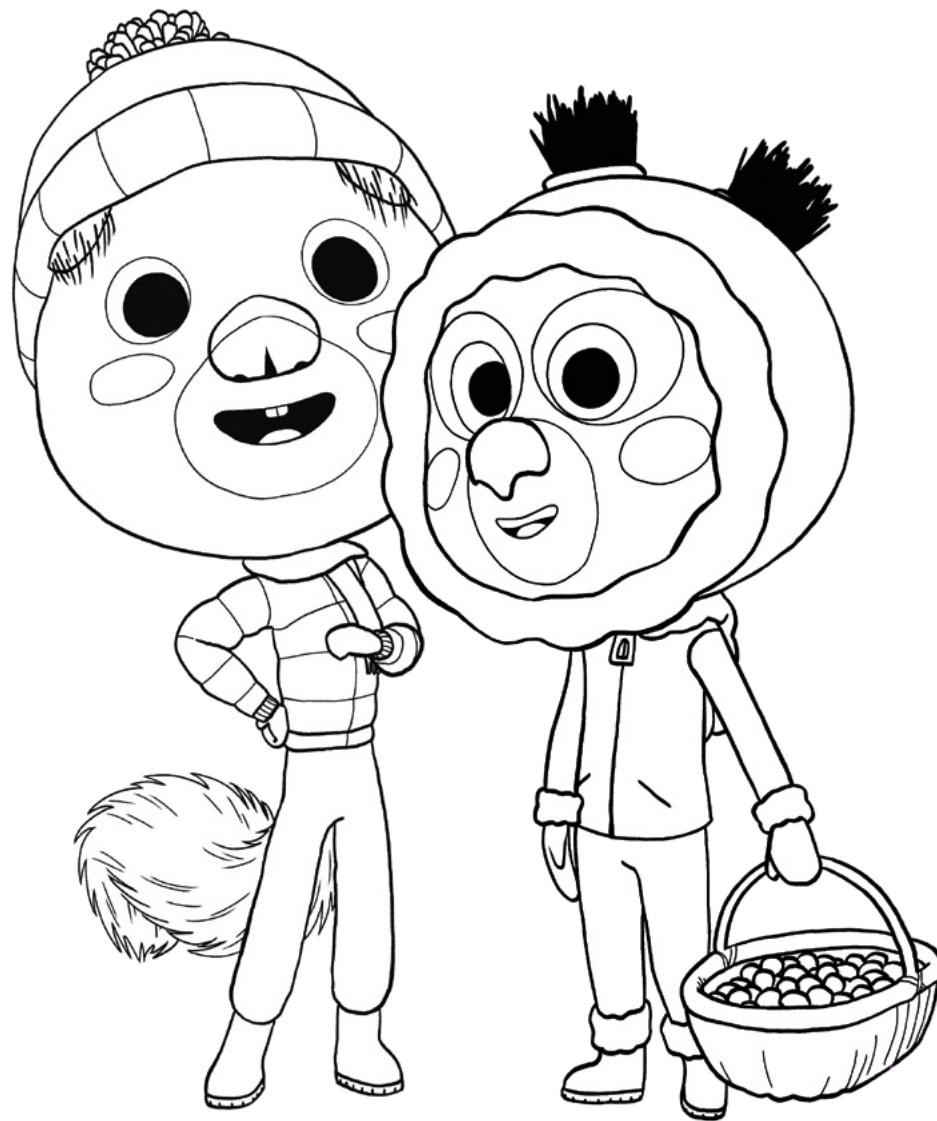
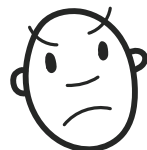
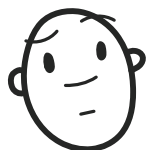


L'Armée de l'hiver

**Quel personnage préfères-tu ?**



**As-tu aimé le programme ?**



UN PROGRAMME RÉALISÉ PAR  
**FRANÇOIS NARBOUX**

PRODUIT PAR  
**MIAM! ANIMATION**

PRÉSENTÉ PAR  
**CINÉMA PUBLIC FILMS**

D'APRÈS L'ŒUVRE ORIGINALE D' **ASTRID DESBORDES**  
ET **MARC BOUTAVANT "EDMOND ET SES AMIS"**

PUBLIÉE AUX **ÉDITIONS NATHAN** © 2013



**Recevez\* gratuitement dans votre école un coloriage géant et une affichette de L'Hiver d'Edmond et Lucy!**

(dans la limite des stocks disponibles)



**Pour tout recevoir, 2 solutions :**

- 1 Nous envoyer un mail avec votre nom, prénom ainsi que le nom et l'adresse de votre école à [contact@cinemapublicfilms.fr](mailto:contact@cinemapublicfilms.fr)
- 2 Remplir le coupon ci-dessous

PRODUCTRICE DÉLÉGUÉE **HANNA MOUCHEZ**

BIBLE GRAPHIQUE **MARC BOUTAVANT** DIRECTION ARTISTIQUE **FRANÇOIS NARBOUX**

BIBLE LITTÉRAIRE **ASTRID DESBORDES, BALTHAZAR**

**CHAPUIS, FRANÇOIS NARBOUX** SCENARII ET DIALOGUES **XAVIER VAIRÉ, JULIETTE TURNER, BALTHAZAR CHAPUIS, PIERRE-GILLES STEHR** AUTEUR COMPOSITEUR **MATHIAS DUPLESSY**

CASTING ET DIRECTION ARTISTIQUE DES VOIX **CÉLINE RONTÉ** AVEC **EMMYLOU HOMES, LISA CARUSO, MAGALI ROSENZWEIG, DAMIEN BOISSEAU, CHRISTOPHE LEMOINE**

SON **TABASKKO, BRUNO GUÉRAÇAGUE, NADÈGE FEYRIT** MIX **BENJAMIN CABAJ**

MONTAGE **ALAIN LAVALLÉ** DIRECTION DE PRODUCTION **MARIE-HÉLÈNE VERNERIE**

CHEFS STORYBOARDEURS **FRÉDÉRIC CARVALHO, OLIVIER SCHRAMM**

STORYBOARDEURS **CÉLINE FORISCETTI, JÉRÉMY KLEIN, SANDRALEE ZINZEN**

ASSISTANT RÉALISATEUR **YANN CAVAILLON** chefs décorateurs **JÉRÔME FLORENCIE, RÉGIS MAILLET**

DIRECTEUR TECHNIQUE **JÉRÔME DESVIGNES** PRODUCTION **MIAM! ANIMATION**

STUDIOS DE FABRICATION **MIAM! STUDIO, ARTEFACTS STUDIO, JUNGLER**

DIRECTION ARTISTIQUE ET TECHNIQUE **SÉBASTIEN ALZAMORA, ÉRIC ANDRAL**

DIRECTION DE L'ANIMATION **YOSHIMICHI TAMURA**

AVEC LA PARTICIPATION DE **FRANCE TÉLÉVISIONS, HR, TV5 MONDE, RTS**

AVEC LE SOUTIEN DU **CENTRE NATIONAL DU CINÉMA ET DE L'IMAGE ANIMÉE**

**de la RÉGION ÎLE DE FRANCE** EN PARTENARIAT AVEC LE **CNC** DE LA **RÉGION**

**AUVERGNE-RHÔNE-ALPES** DE LA **RÉGION DES PAYS DE LOIRE** DE LA **PROCIREP**

ET DE **L'ANGOA** COFINANCÉ PAR LE PROGRAMME **MEDIA** DE L'UNION EUROPÉENNE

EN ASSOCIATION AVEC **CINEMAGE COFILOISIRS** ET **l'IFCIC**

VENTES INTERNATIONALES **MIAM ! DISTRIBUTION**

À retourner sous enveloppe affranchie à :

**Cinéma Public Films**

21 rue Médéric, 92250 La Garenne-Colombes

Nom du professeur : ..... École : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

E-mail : .....

(Tous les champs sont à remplir obligatoirement)

☐ Oui, je souhaite recevoir par e-mail les informations concernant les prochaines sorties de Cinéma Public Films (max. 1 newsletter/mois).

Les informations recueillies font l'objet d'un traitement informatique destiné à vous tenir informé des prochaines sorties de Cinéma Public Films. Les destinataires des données sont les membres de Cinéma Public Films. Conformément à la loi « informatique et libertés » du 6 janvier 1978 modifiée en 2004, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent, que vous pouvez exercer en vous adressant à CINEMA PUBLIC FILMS - 21 rue Médéric, 92250 La Garenne-Colombes.





Découvrir la nature avec la série  
éducative pour les 4-7 ans



DISPONIBLE  
SUR

Lumni







**CINÉMA PUBLIC FILMS**

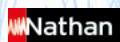
21 RUE MÉDÉRIC, 92250 LA GARENNE-COLOMBES

**REJOIGNEZ-NOUS SUR**



PARTENAIRES

**MIAM!**  
animation



[WWW.CINEMAPUBLICFILMS.FR](http://WWW.CINEMAPUBLICFILMS.FR)